

Ùnseri Sproch

Ùf ùnsere Welt gît's gär viel Sproche
m'r reddt wie m'r's gelehrt hât ìn jùnge Johre

Ùn d'Elsässer wie 'ne de Schnàwel gewächst ìsch
während ìm Schàffe, ùn bim Esse àm Tìsch

Die ìm Krùmme Elsàss viellicht nít so bekànnnt
àwer m'r verstehn doch ànànd

Ob dìs de Lothrìnger gfàllt odder nít
mìr sìn àwer ènig mit àlle Litt

Ìm Lothringè sìn aa mehreri Sproche bekànnnt
mànci redde Platt, ìm Saargemìnnner Lànd

Ob's d'Owerländer, odder d'Unterländer sìn
redde d'Sproch wie ìn de Kinderkütsch drìn

Nooch'ìm Krìej: parlez français c'est chic
doch d'Müttersproch nít vergesse mit de Zitt

Ìn Peterschbàch, noh'me Gewìtteraje
dù se ìm Hoft süwer faje

Ìn Wisslinge dùn se süwer fëje
noh'me Gewìtterrëje

Wàs bi ùns d'Maide màche
sìn dort de Mäde ihri Sàche

Bi mìr gît's Konfitüre ùf's Bùtterbrot
d'Làhrer saawe, Schleckel màcht aa d'Bàcke rot

Bi ùns ìsch de Herbscht Nëwel bekànnnt
ìn Dossùme hàn se Nawel ìm Lànd

Ìm coiffeur-salon dùt de coiffeur aa ràsiere
ùf'ìm Dorf dùt dìs de Bàrikes ràngiere

Mànci dùn zù de sabots aa Holzschuh saawe
ùn mìr dùn àn de Fìess Klùmpe traawe

Mànci dùn ìn de Pantoffel erùm tàpe
bi ùns màcht dìs de Bàbbe ìn de Schlàppe

Bi ùns ìsch e Mülwerfer ìm Gàrte drìn
ìn Hàrschkìrche düt dìs e Molgùrme sìn

E Drackwatter mìtte ìm Sùmmer drìn
e Dreckwetter düt aa nìt besser sìn

Ob dìs àm Maandi odder Zischdi düt sìn
dùt's bi ùns àm Mëéndàà odder Dienschedàà sìn

D'Làtze-Büüre sìn mìt'ím Ross ìm Fald drìn
ùnseri Büüre fahre mìt'ím Përd ìn's Feld enìn

Zalli hàn äu Söie mìt Spack dràn
àn ùnsere Söwe ìsch Speck dràn

Pomme de terre, àls Ardäpfel bekànnnt
ìsch e Grùmbìr ìn ùnserem Lànd

Màncchi màche Galriewle ìn de Gàrte enìn
ùn mìr hàn Wùrzle ìm Gàrte drìn

Màncchi laufe mìt de Schüfel odder Spàte erùm
mìr màche mìt de Schüwel de Gàrte erùm

Màncherorts gít's Knewli wünderscheen
mìr hàn Knowloch, dìs düt m'r aa verstehn

Ob m'r jetzt d'Strooss faje, odder ìm Gàrte säie
odder mahje, wenn's aa düt rëje

Ob m'r jetzt Platt redde odder Plàtt
jedem Mensch gfàllt sini Kapp, ùn mìr mini Kàpp.

Louis Zimmermann
PETERSBACH

3^{ème} édition du Friehjohrsappell – 2014